

## Niveau 3

## Comment utiliser ce livre

Ce livre est un livre Read @ Home, conçu pour que votre enfant puisse lire et en profiter à la maison. Les livres Read @ Home se déclinent en 4 niveaux :

1	Pre-lecteur
2	Lecteur débutant
3	Lecteur indépendant qui a encore besoin d'aide
4	Lecteur indépendant

Ce livre est du **NIVEAU 3 : lecteur indépendant qui a besoin d'aide.**

La meilleure façon d'utiliser ce livre est d'encourager votre enfant à vous lire chaque page à haute voix. Aidez l'enfant à prononcer et à comprendre chaque mot qu'il ne connaît pas. Parlez avec votre enfant de ce que dit chaque page et de l'image sur la page. Aidez l'enfant à voir comment l'histoire ou le thème se développe du début à la fin du livre ; demandez à l'enfant : « À ton avis, de quoi parlera cette histoire ? » Parlez à l'enfant des personnages de l'histoire et demandez-lui : « Que ferais-tu si tu étais un personnage de l'histoire ? » et « Que penses-tu qu'il se passera ensuite ? » Encouragez votre enfant à vous raconter l'histoire. Encouragez votre enfant à lire le livre aussi souvent qu'il le souhaite.

## Level 3

## How to use this book

This book is a Read@Home book, designed for your child to read and enjoy at home. Read@Home books come in 4 levels:

1	Pre-reader
2	Early reader
3	Independent reader who still needs some help
4	Independent reader

This book is **LEVEL 3 : Independent reader who needs some help.**

The best way to use this book is to encourage your child to read each page out loud to you. Help the child sound out and understand any word that he or she does not know. Talk with your child about what each page says, and about the picture on the page. Help the child to see the way that the story or theme develops from the beginning to the end of the book; ask the child, "What do you think this story will be about?" Talk to the child about the characters in the story, and ask the child, "What would you do if you were a character in the story?" and "What do you think will happen next?" Encourage your child to retell the story to you. Encourage your child to read and enjoy the book as often as he or she wishes.

## Niveau 3

Ce livre est la propriété du Gouvernement du Cameroun : il ne doit pas être vendu !  
This book is the Cameroon Government property : Not for sale !

# Bala a nə áfub

Ewondo



Niveaux CE2/CM1 - Class 4 and 5

GRATUIT

Bala a yáge syé, nyé fəg a yi bĩ  
ákuma a né ésyá bān nyiá.

Author: Nkoumou Hubert Fernand

© 2021 by Nkoumou Hubert Fernand

**Certains droits réservés**

**Droits et autorisations**



Ce travail est disponible sous la licence Creative Commons Attribution 3.0 IGO (CC BY 3.0 IGO) <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/igo>.

Conformément à la licence Creative Commons Attribution, vous êtes libre de copier, distribuer, transmettre et adapter cette œuvre, y compris à des fins commerciales, dans les conditions suivantes :

**Droits d'auteur - Citez l'œuvre comme suit : Nkoumou Hubert Fernand.**

**2021 Licence : Creative Commons Attribution CC BY 3.0 IGO Adaption**

**- Si vous adaptez cette œuvre, veuillez ajouter la clause de non-responsabilité suivante avec la mention de l'auteur :**

*Ceci est une adaptation d'une œuvre originale de Nkoumou Hubert Fernand.*

*Les points de vue et opinions exprimés dans l'adaptation ne sont pas partagés par l'auteur.*

**Illustrations:** David Nka

**Design:** Victoire Samè

